



BERETTA

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA

BROŃ PÓŁAUTOMATYCZNA BERETTA



UWAGA!

Przed posługiwaniem się bronią należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Instrukcję należy zawsze przechowywać razem z bronią, również w przypadku gdy broń zmieni właściciela lub gdy zostanie wypożyczona lub prezentowana innej osobie.

UWAGA: Producent i/lub Lokalny Dystrybutor nie przyjmują na siebie odpowiedzialności w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem użycia broni, zaniedbania broni, niewłaściwego jej przechowywania lub dokonania modyfikacji broni przez nieuprawnione osoby, użycia niewłaściwej, własnoręcznie scalanej lub przeładowanej amunicji i wszelkich innych przyczyn pozostających poza bezpośrednią kontrolą Producenta.

Przed użyciem broni należy dokładnie zapoznać się z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

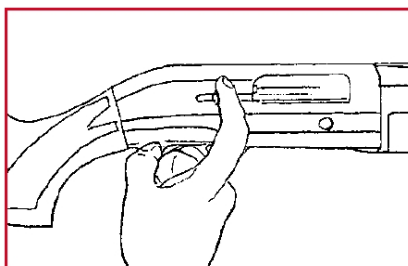
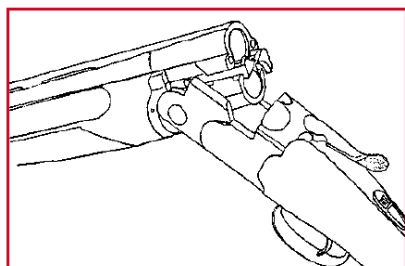
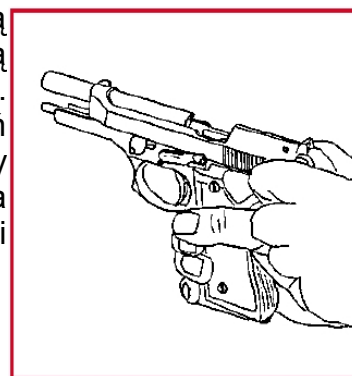
ZAWSZE KIERUJ BROŃ W BEZPIECZNĄ STRONĘ

Nie pozwól na to, żeby wylot lufy broni palnej był wycelowany w jakąkolwiek część Twojego ciała lub w inną osobę. Jest to bardzo ważne podczas ładowania lub rozładowywania broni. Kiedy strzelasz do celu, sprawdź co się znajduje za nim. Niektóre pociski mogą polecieć na odległość kilku kilometrów. Jeśli nie trafisz do celu lub jeśli kula przez niego przeleci, ponosisz odpowiedzialność za wszelkie niezamierzone zniszczenia i obrażenia innych osób.



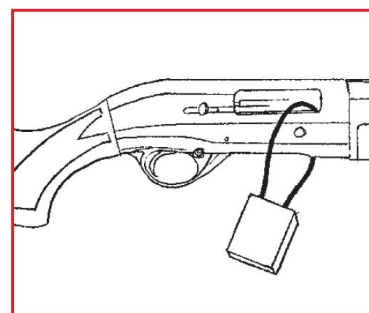
ZAWSZE TRAKTUJ SWOJĄ BROŃ TAK JAKBY BYŁA NAŁADOWANA

Nigdy nie zakładaj że broń jest nienaładowana. Jedyną pewną metodą upewnienia się, że broń ma pustą komorę nabojową jest otwarcie jej i wizualne oraz fizyczne sprawdzenie wnętrza. Wyjęcie lub rozładowanie magazynka nie gwarantuje że broń jest nienaładowana i nie może wypalić. Broń śrutowa i karabiny mogą być sprawdzone poprzez wyjęcie wszystkich naboji a następnie poprzez otworzenie i sprawdzenie czy żaden z naboji nie pozostał w komorze.



PRZECHOWUJ SWOJĄ BROŃ TAK ABY DZIECI NIE MIAŁY DO NIEJ DOSTĘPU

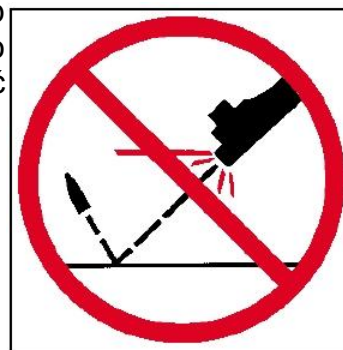
Posiadając broń jesteś odpowiedzialny za to aby dziecko poniżej 18 roku życia oraz inne nieupoważnione osoby nie miały dostępu do Twojej broni. Aby zredukować ryzyko wypadków z udziałem dzieci, rozładuj swoją broń, zablokuj ją i przechowuj amunicję w oddzielnym zamkniętym miejscu.



Proszę pamiętać, że urządzenia przeznaczone do zapobiegania wypadkom – takie jak np. blokady kablowe, komorowe zatyczki itp. mogą nie zapobiec użyciu bądź niewłaściwemu wykorzystaniu Twojej broni poprzez zdeteterminowaną osobę. Przechowywanie broni w stalowym sejfie jest najlepszym rozwiązaniem, żeby zredukować prawdopodobieństwo celowego, niewłaściwego wykorzystania broni palnej przez nieupoważnioną osobę bądź dziecko.

NIGDY NIE STRZELAJ W WODĘ LUB TWARDE POWIERZCHNIE

Strzelanie do powierzchni wody, kamiennej powierzchni lub innej twardej powierzchni zwiększa prawdopodobieństwo rykoszetu fragmentu pocisku lub śrutu, co może spowodować uderzenie pocisku w niezamierzony cel.

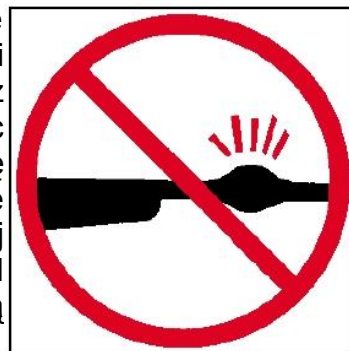


POZNAJ ZASADY BEZPIECZEŃSTWA OBSŁUGIWANIA SIĘ SWOJĄ BRONIĄ, ALE PAMIĘTAJ, ŻE ŻADNE ZABEZPIECZENIE NIGDY NIE ZASTĄPI BEZPIECZNEGO OBCHODZENIA SIĘ Z BRONIĄ

Aby zapobiec wypadkom nigdy nie polegaj wyłącznie na urządzeniach zabezpieczających. Konieczne jest abyś znał i stosował zabezpieczenia poszczególnych rodzajów broni, które obsługujesz ale najlepiej zapobiegać wypadkom postępując zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Aby ponadto zaznajomić się z właściwym użyciem innej broni, weź udział w kursie zasad bezpieczeństwa prowadzonym przez eksperta w dziedzinie broni i procedur bezpieczeństwa.

POPRAWNIE KONSERWUJ SWOJĄ BRONĲ

Przechowuj i dbaj o swoją broń tak aby brud i włókna nie nagromadziły się w pracujących częściach urządzenia. Czyść i konserwuj swoją broń po każdym użyciu, postępując zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec korozji, zniszczeniu lufy albo nagromadzeniu się zanieczyszczeń, które mogą spowodować wadliwe działanie broni. Zawsze sprawdzaj wnętrze lufy i komory naboju przed załadowaniem aby upewnić się, że są one wolne od zanieczyszczeń. Strzelanie z zanieczyszczoną lufą albo komorą może zniszczyć lufę i zranić cię lub osoby w pobliżu.



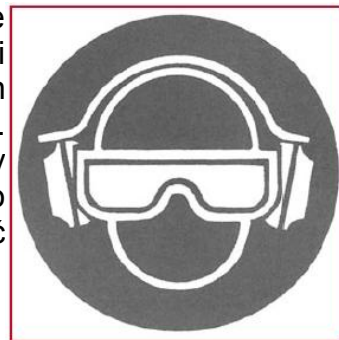
W przypadku gdybyś usłyszał jakiś nietypowy dźwięk podczas strzelania, zaprzestań strzelania natychmiast, włącz bezpiecznik. Upewnij się czy lufa i komora są wolne od zanieczyszczeń albo czy pocisk nie zablokował się w lufie przez uszkodzoną lub niewłaściwą amunicję.

UŻYWAJ WŁAŚCIWEJ AMUNICJI

Używaj wyłącznie firmowej, nowej amunicji wyprodukowanej w warunkach przemysłowych: CIP (Europa i gdzie indziej), SAAMI (USA). Bądź pewien, że każdy nabój którego używasz jest we właściwym kalibrze, dla każdej poszczególniej broni. Kaliber jest wyraźnie oznaczony na każdej broni, na strzelbach znajduje się na lufie a w broni krótkiej na zamku lub na lufie. Używanie elaborowanej bądź nie firmowej amunicji może zwiększyć prawdopodobieństwo zaistnienia nadmiernego ciśnienia, a w konsekwencji pęknięcie okucia łuski bądź inne defekty amunicji, które mogą spowodować zniszczenie twojej broni i zranić ciebie lub kogoś w pobliżu.

ZAWSZE ZAKŁADAJ OKULARY OCHRONNE I OCHRONNIKI USZU PODCZAS STRZELANIA

Prawdopodobieństwo, że gazy prochowe albo metalowe fragmenty eksplodują w tył i zranią osobę, która strzela z broni jest małe, ale rany które mogą zostać odniesione w takich okolicznościach mogą być poważne, włącznie z utratą wzroku. Strzelec musi zawsze nosić odporne na uderzenia okulary strzeleckie strzelając z jakiejkolwiek broni. Zatyczki do uszu albo inne wysokiej jakości ochraniacze słuchu pomagają zredukować możliwość uszkodzenia słuchu od hałasu.



NIGDY NIE WSPINAJ SIĘ NA DRZEWIA, PŁOTY I INNE PRZESZKODY Z ZAŁADOWANĄ BRONIĄ

Otwórz i opróżnij komorę swojej broni zanim zaczniesz wchodzić na drzewo bądź z niego schodzić, zanim będziesz wspinał się na płot, przeskakiwał przez rów lub przez inną przeszkodę. Nigdy nie ciągnij lub nie pchaj naładowanej broni w kierunku siebie lub innej osoby. Zawsze rozładowuj broń, wizualnie i fizycznie sprawdź czy magazynek i komora są rozładowane a zamek jest otwarty zanim przekażesz broń innej osobie. Nigdy nie bierz broni od innej osoby zanim nie będzie rozładowana, a komora sprawdzona wizualnie i fizycznie w celu potwierdzenia że faktycznie jest pusta, a zamek otwarty.



UNIKAJ NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH ORAZ LEKÓW ZABURZAJĄCYCH REFLEKS PODCZAS STRZELANIA

Nie strzelaj po spożyciu alkoholu lub jeśli zażywasz leki, które powodują zaburzenia równowagi. Nie sięgaj po broń kiedy jesteś pod wpływem alkoholu bądź lekarstw.



NIGDY NIE TRANSPORTUJ NAŁADOWANEJ BRONI

Rozładuj broń przed umieszczeniem jej w samochodzie (komora pusta, magazynek pusty). Myśliwi i strzelcy sportowi powinni ładować broń tylko zgodnie z jej przeznaczeniem i tylko wtedy kiedy są gotowi do strzelania. Jeśli posiadasz broń do ochrony osobistej, pozostawienie nienaładowanej komory może zredukować szansę nieumyślnego wystrzelenia.

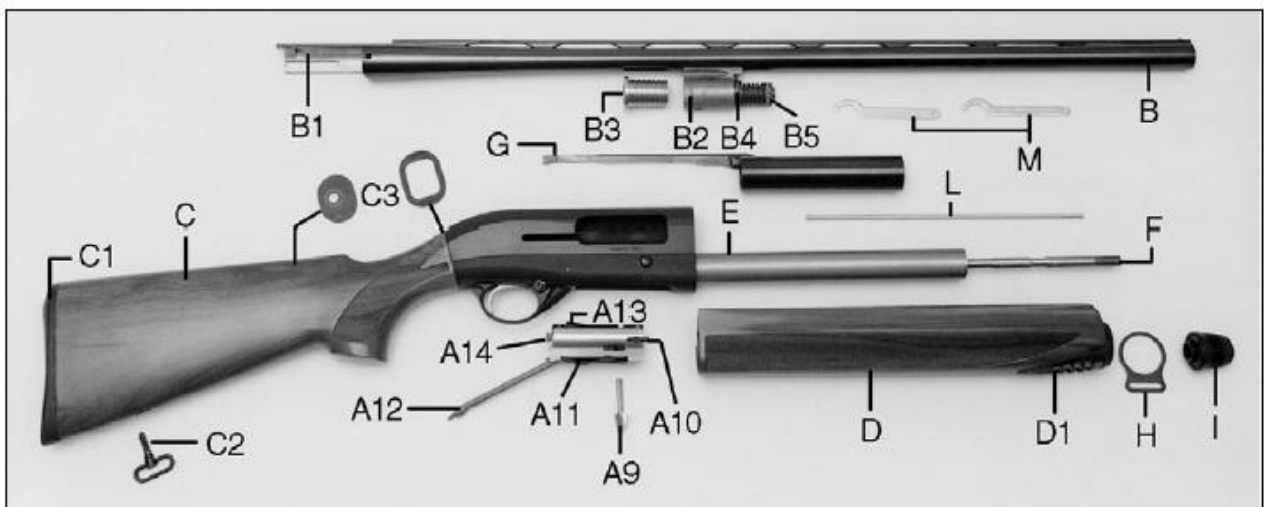
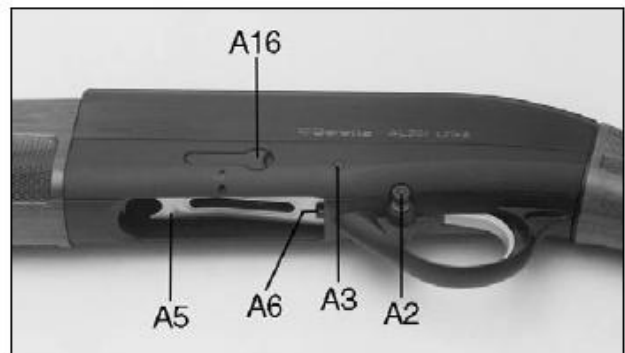
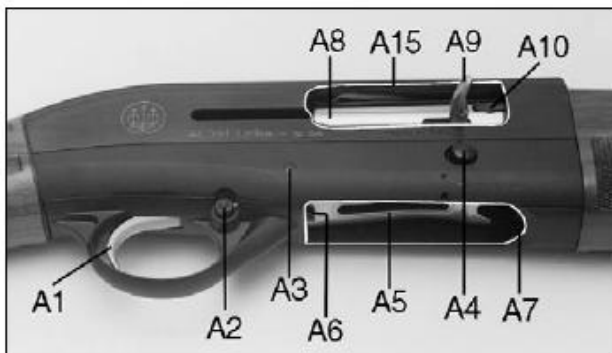
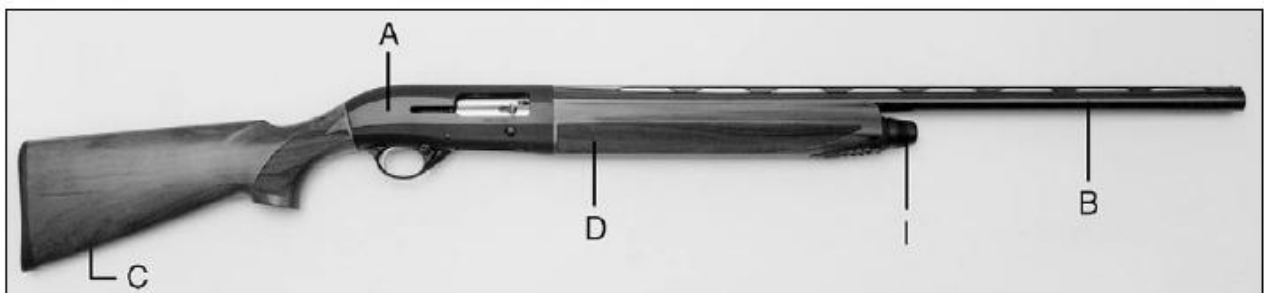


UWAGA NA OŁÓW

Strzelanie z broni w źle wentylowanych pomieszczeniach, czyszczenie broni albo trzymanie amunicji powoduje wydzielanie się ołowiu i innych szkodliwych substancji, które mogą powodować uszkodzenia płodu, wyrządzić szkody bądź inne poważne uszczerbki na zdrowiu. Pamiętaj o stosownej wentylacji przez cały czas. Myj ręce dokładnie po korzystaniu z broni.

NAZEWNICTWO

A baskila	B3 rączka zamka
A1 osłona spustu	B4 pazur wyciągu
A2 bezpiecznik	B5 główka zamka
A3 spust	B6 płytki ryglująca
A4 bolec mocowania osłony spustu	B7 sprężyna powrotna
A5 zwalniacz zamka	B8 iglica
A6 podajnik	B9 sprężyna iglicy
A7 bączek	B10 bolec zamkowy
A8 magazynek rurowy	B11 pręt łączący
A9 śruba czółenka	C kolba
B lufa	C1 stopka wymienna
B1 komora nabojoowa	C2 bączek
B2 blok zamkowy	D czółenko



DANE TECHNICZNE

<i>Kaliber</i>	12
<i>Komora</i>	2 3/4" 3" uniwersalna 70/76
Działanie	Półautomatyczny, inercyjny
System zamka	Wahliwy
Baskila	Lekki stop
Lufa	stop stali, Cr. Mo. Stal, w środku chromowana
	Wentylowane
Przyrządy celownicze	Szyna z metalową muszką
Bezpiecznik	Przetykowy na osłonie spustu
Magazynek	3 naboje
Kolba, czółenko	Dwie wersje: syntetyczna albo drewno (drzewo orzecha włoskiego)
Odległość do spustu	372 mm
Waga	3100-3485 kg (w zależności od modelu, długości lufy i wyposażenia)

OPIS

Półautomatyczna strzelba Beretta działa poprzez system inercyjny, ryglowany płytką wahliwą w bloku zamka.

Sprężyna powrotna jest odpowiednio przygotowana do opóźnienia fazy, która ma miejsce w po tym, jak nabój opuści lufę. Opóźnienie jest konieczne, aby broń mogła poprawnie funkcjonować z amunicją o różnej mocy.

Następny nabój uwolniony z magazynku podczas strzału jest umieszczony w podajniku.

Podczas ruchu powrotnego rygiel pociąga podajnik, który ustawia nabój do pozycji podania. Kiedy nabój znajduje się w komorze - broń jest teraz gotowa do strzału. Wraz z wystrzałem blok zamkowy zostaje automatycznie otwarty.

DZIAŁANIE

Strzelba półautomatyczna Beretta jest fabrycznie pakowana w dwóch częściach: kolba-baskila-zamek oraz lufa-czółenko

Aby poprawnie zmontować komponenty, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Sprawdź lufę. Przewód lufy i komora nabojoya muszą być czyste i drożne.
- Zdejmij czółenko z magazynka rurowego.
- Prawą ręką trzymaj kolbę a lewą ręką trzymaj lufę w okolicy komory nabojoyej. Włóż lufę w miejsce przeznaczenia w ramie baskili, wsadź pierścień na lufie do gwintu śruby znajdującej się na końcu magazynka rurowego, upewniając się, że zakończenie pręta łączącego nie wystaje poza swoje miejsce.
W tym momencie wepchnij lufę energicznie o ramę, upewniając się, że baskila jest prawidłowo umiejscowiona.
- Przed zamontowaniem czółenka upewnij się, że rygiel przesuwany się gładko po baskilii.
- Przekręć czółenko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, trzymając je mocno.

UWAGA: celując lufą w bezpiecznym kierunku, trzymając blok zamkowy otwarty na ok. 2 cm, pociągnij za spust, aby zwolnić kurek strzelby. Ta operacja gwarantuje maksymalne bezpieczeństwo, ponieważ można przeprowadzić naoczne sprawdzenie komory nabojoyej.

ŁADOWANIE BRONI

UWAGA: zawsze trzymaj palce z daleka od spustu, jeśli nie chcesz oddać strzału.

W pierwszej kolejności należy włączyć bezpiecznik poprzez naciśnięcie przycisku usytuowanego bezpośrednio poniżej osłony spustu aż czerwony pierścień zniknie. Obracając broń do góry, przy zamku w pozycji zaryglowanej i celując lufą w podłogę, palcem lewej ręki naciśnij ten sam przycisk, aby obniżyć podajnik podczas ładowania magazynka rurowego.

UWAGA: Bardzo ważne jest, aby nabój był umieszczony w magazynku wystarczająco daleko, aby mógł być utrzymany w odpowiedniej pozycji przez listwę nabojoyą.

Powtarzaj tę operację aż magazynek rurowy będzie wypełniony.
W tym momencie broń nie może wystrzelić, jeśli w komorze nie ma naboju.

Można to osiągnąć poprzez pociągnięcie rączki zamka do tyłu i wprowadzenie naboju do komory nabojoyej.

UWAGA: podczas tej czynności trzeba celować bronią w bezpiecznym kierunku

Zwolnienie bezpiecznika broni sprawia, że jest gotowa do strzału

ROZŁADOWANIE BRONI

UWAGA: Celując w bezpiecznym kierunku, upewnij się, że bezpiecznik jest włączony.

Aby rozładować broń należy:

- Odciągnij zamek używając rączki zamka: nabój znajdujący się w komorze zostaje w ten sposób usunięty i wypchnięty na zewnątrz.

Obróć broń do góry, wypchnij listwę nabożową ze środka palcem prawej ręki i obniż podajnik w tym samym czasie: naboje opuszczają magazynek jeden za drugim. Celując w bezpiecznym kierunku i po upewnieniu się, że magazynek jest pusty zwolnij bezpiecznik. Trzymając blok zamkowy otwarty, aby upewnić się, że komora nabożowa jest pusta naciśnij spust, aby spuścić kurek.

DEMONTAŻ

LUFA

- Wykręć śrubę czółenka z broni.
- Wsuń czółenka z magazynka rurowego (rys.3)
- Trzymając kolbę broni na stole, chwyć lufę. Prawą ręką odciągnij zamek do tyłu i zwolnij go – tym sposobem lufa zostaje popchnięta do przodu i wysunie się (rys. 19).
- Teraz broń jest podzielona na dwie grupy:
 - a) Lufa – Blok zamkowy
 - b) Rama - Osłona spustu – Kolba (rys.1)

BLOK ZAMKOWY

- Trzymając zespół lufa-zamek na stole, odciągnij zamek i usuń bolec zamka. (rys.10)
- Usuń iglicę. (rys.11)
- Teraz usuń rączkę zamka (rys.12)
- Wymontuj blok zamkowy z baskilii (rys. 13)
- Wymontuj płytkę ryglującą (rys.14)
- Wymontuj główkę i sprężynę ulokowaną pomiędzy główką a rygłem 9 (rys.15)

OSŁONA SPUSTU

- Aby wymontować osłonę spustu, wymontuj sprężynę, używając pobijaka i małego młotka (rys.16 i 17)
- Trzymając ramę lewą ręką i osłonę spustu prawą ręką odciągnij obydwa komponenty od siebie (rys.18)
- Teraz może zostać przeprowadzona gruntowna weryfikacja głównych komponentów.
- Dalszy demontaż broni nie jest wskazany chyba, że jest przeprowadzany przez rusznikarza

KONSERWACJA

- Kiedy naloty prochowe albo brud zgromadziły się wewnątrz broni, zaleca się rozmontować broń, wyczyścić i nasmarować. Czyszczenie i oliwienie broni po użyciu jest najlepszą gwarancją ochrony części przed korozją spowodowaną nalotami oraz używaniem broni w wilgotnym środowisku.

LUFA

- Po użyciu wyczyścić przewód lufy przez przetarcie ściereczką w celu usunięcia resztek. Jeśli to konieczne należy użyć wyciora lub ściereczki z olejem do czyszczenia broni.

Wyczyść również krawędzie lufy i komory z nalotów prochowych.

- Przeciągnij czystym, miękkim materiałem przez przewód lufy
- Delikatnie nawilż przewód lufy, przeciągając przez nią miękki materiał zmoczony w oleju do czyszczenia broni.

BLOK ZAMKOWY

- Na koniec sezonu myśliwskiego lub po dużej liczbie oddanych strzałów (ok. 500) należy wyczyścić te części przy pomocy małej szczotki i oleju.
- Osuszyć ostrożnie miękkim materiałem.

OSŁONA SPUSTU

Postępuj tak jak w przypadku bloku zamkowego.

BASKILA

Postępuj tak jak w przypadku bloku zamkowego

POJEMNOŚĆ MAGAZYNKA

Pojemność magazynka została ograniczona do 2 naboju (poprzez zatyczkę), aby być w zgodzie z przepisami prawa strzeleckiego w krajach należących do EEC. Zatyczka redukuje pojemność magazynka do nie więcej niż trzech naboju (dwa w rurze magazynka, jeden w komorze). Na niektórych terenach polowanie jest dozwolone tylko z bronią mającą pojemność magazynka nie większą niż dwa naboje. Aby używać Beretty na tych terenach konieczne jest zmniejszenie pojemności magazynka do jednego naboju.

Pamiętaj: Ta czynność powinna być wykonana przez rusznikarza.

PONOWNY MONTAŻ

OSŁONA SPUSTU

Wróć do punktu DEMONTAŻ i postępuj w odwrotnej kolejności

BLOK ZAMKOWY

Wróć do punktu DEMONTAŻ i postępuj w odwrotnej kolejności

MOBILCZOKI

Pamiętaj: Mobilczoki Beretta zostały zaprojektowane specjalnie do nietoksycznego śrutu. Dla osiągnięcia najlepszych efektów w przypadku używania śrutu stalowego, Beretta poleca czoki modyfikowane.

Konstrukcja pełnego czoku dla strzelania śrutem stalowym nie poprawia pokrycia przy śrucie ołowianym i powoduje często deformację wiązki śrucin ołowianych.

Pamiętaj, że stary typ mobilczoków nie był zaprojektowany do śrutu stalowego. Przed strzałem ze śrutu stalowego, sprawdź czy mobilczoki Beretta mają oznaczenie SP.

- Wykręć czok używając klucza lub noża Beretty (modele 2163, 2164, 2165, 2166).
- Delikatnie wyczyść obudowę czoka. Jeśli to konieczne, użyj ściereczki nasączonej olejem Beretta albo innym odpowiednim.
- Umieść czok w obudowie, upewniając się, że jest on dokładnie wyczyszczony w środku i na zewnątrz.
- Ręcznie wkręć czok i dokręć go za pomocą klucza albo noża Beretty.

UWAGA: Zachowując środki bezpieczeństwa (pusta komora, pusty magazynek), sprawdź czy czok nie „dostał” luzu podczas polowania. Jeśli tak się stało, czok musi być ponownie dokręcony.

UWAGA: pamiętaj, że używanie lufy z mobilczokiem bez zamontowanego mobilczoka jest zabronione. Strzelanie bez czoka jest niebezpieczne i może uszkodzić lufę tak, że będzie ona nie do naprawienia.

FRAME ASSEMBLY – wyszczególnienie części składowych broni

- 57 – sprężyna powrotna (odrzutu)
- 58 – pojemnik magazynka z ograniczeniem
- 59 – ograniczenie magazynka na 2 naboje
- 60 – sprężyna magazynka
- 61 – tuleja magazynka
- 62 – sprężyna zatrzasku magazynka
- 63 – bolec mocujący
- 65 – trzpień ustalający położenie kolby
- 67 – dźwignia zatrzasku
- 68 – złącze pojemnika naboju (magazynka)
- 69 – prowadnica sprężyny magazynka
- 70 – wkręt kolby
- 71 – złącze
- 72 – sprężyna tulei czółenka
- 73 – tuleja czółenka
- 74 – wkręt – tuleja czółenka
- 75 – stopka kolby (plastik lub guma)
- 76 – gniazdo wkrętu kolby
- 77 – wkręt stopki
- 78 – podkładka wkrętu kolby
- 79 – bączek
- 80 – trzpień – bolec prowadzący
- 81 – sprężyna wkrętu zespołu czółenka
- 82 – wkręt zespołu czółenka
- 83 – podkładka kolby (syntetycznej)
- 84 – przedni zaczep paska
- 85 – kolba syntetyczna
- 90 – czółenko

ZESPÓŁ ZAMKA (kompletny)

- 35 – korpus zamka (oksydowany)
- 35 – korpus zamka (chromowany)
- 36 – bolec łączący – blokujący
- 37 – główka zamka – trzon zamkowy
- 39 – sprężyna wyrzutnika (ekstraktora), pazura wyciągu
- 40 – wyrzutnik (ekstraktor), pazur wyciągu
- 41 – bolec blokujący wyrzutnik
- 42 – sprężyna powrotna zamka
- 43 – element blokujący
- 44 – uchwyt (rączka) zamka (chromowana)
- 44 – uchwyt (rączka) zamka (oksydowana)
- 45 – sprężyna iglicy
- 46 – iglica
- 47 – bolec blokujący
- 48 – prowadnica sprężyny wyrzutnika
- 49 – dźwignia łącząca zamka
- 50 – zespół zamka kompletny (chromowany)

50 – zespół zamka kompletny (oksydowany)

ZESPÓŁ SPUSTU

- 1 – korpus zespołu spustowego
- 1 – korpus zespołu spustowego (wersja leworęczna)
- 3 – bezpiecznik
- 4 - prowadnica sprężyny bezpiecznika
- 5 – sprężyna bezpiecznika
- 6 – bolec blokujący sprężynę bezpiecznika
- 8 – język spustowy (chrom)
- 8 - język spustowy (oksydowany)
- 8 - język spustowy (wersja leworęczna)
- 9 – prowadnica sprężyny bezpiecznika
- 10 – sprężyna powrotna
- 11 – bolec ograniczający
- 12 - zaczep spustu
- 13 – oś zaczepu spustowego
- 14 – bolec zaczepu
- 15 – sprężyna kurka
- 16 – prowadnica sprężyny kurka
- 17 – kurek
- 18 – bolec (oś) kurka
- 20 – dźwignia układu spustowego (polerow.)
- 21 - dźwignia układu spustowego (oksydowana)
- 22 – oś dźwigni układu spustowego
- 23 – zawlecza dźwignia
- 24 – wskaźnik spustu (położenia, pozycji spustu)
- 25 – sprężyna zaczepu
- 26 – prowadnica sprężyny zaczepu
- 27 – zaczep dźwigni
- 29 – korpus układu spustowego (chromowany)
- 29 - korpus układu spustowego (oksydowany)
- 29 - korpus układu spustowego (leworęczny)
- 64 – bolec – oś mocująca

Wyłączny przedstawiciel firmy Beretta na terenie Polski:

Kaliber Sp. z o.o.

ul. Kolbego 16

02-781 Warszawa

tel/fax: (0-22) 641 60 46

kaliber@kaliber.pl

www.kaliber.pl

